- area n°60 anno XIII
2002 gennaio/febbraio
rivista bimestrale
autorizzazione del Tribunale di Milano
n. 306 del 1981 08 08
Spedizione in abbonamento postale
45% articolo 2 comma 20/b
legge 662/96 filiale di Milano
editore: Federico Motta editore spa
direzione, amministrazione e pubblicità:
7 via cardinal Branda Castiglioni
20156 Milano
telefono +39 02 38010441
fax +39 02 38010437
area@mottaeditore.it
www.mottaeditore.it

Redazione:
30/r via della Fornace
50125 Firenze
telefono +39 055 683199
fax +39 055 685193
redazione@area-arch.it
www.area-arch.it

© Tutti i diritti riservati
Federico Motta editore spa

Distributore edicole
per l'Italia SODIP "Angelo Patuzzi"
Cinisello Balsamo Milano

Distributore librerie:
Joo Distribuzione
35 via F. Argelati 20143 Milano
telefono +39 02 8375671

Distributore edicole e librerie
per l'estero: SIES srl
18 via Bettola
20092 Cinisello Balsamo (Mi)
telefono +39 02 66030400
fax +39 02 66030269-272
sies@siesnet.it

fotolito e fotocomposizione:
Art and Pixel, Firenze

stampa:
Tap Grafiche, Poggibonsi, Siena

una copia euro 11,00/ L. 21.300
numeri arretrati euro 18/ L. 34.850
abbonamento annuale,
(6 numeri) euro 62 / L. 127.800
per sottoscrivere un abbonamento
effettuare il versamento
sul conto corrente postale
numero 16696205 intestato
a Federico Motta Editore spa
indicando nella causale:
"abbonamento ad area"

responsabile ufficio abbonamenti
Sara Rossi

One copy abroad
euro 18,60 / L. 36.150
subscription
per year foreign countries, surface mail
(6 issues)
euro 111,60 / L. 224.600/
supply for air mail
Europe, euro 15,50 / L. 30.000
USA and Canada,
euro 46,50 / L. 90.000
North Africa,
euro 41,32 / L. 80.000
other countries,
euro 67,14 / L. 130.000
using major credit cards
Subscription office
Sara Rossi

La rivista non si assume alcuna
responsabilità circa il materiale inviato
non richiesto dalla redazione.

In copertina:
progetto "Fountainhead"

direttore responsabile
Marco Casamonti

comitato di direzione
Alessandro Anselmi
Augusto Romano Burelli
Aurelio Cortesi
Pasquale Culotta
Claudio D'Amato
Giangiacomo D'Ardia
Nicola Pagliara
Franz Prati
Franco Stella

redazione
Laura Andreini
Maria Argenti
Laura P. Bertolaccini
Isotta Cortesi
Nicola Flora
Paolo Giardiello
Giovanni Leoni
Alessandro Massarente
Efisio Pitzalis
Giovanni Polazzi
Gennaro Postiglione

segreteria di redazione
Daniela Brogi
Beatrice Papucci
Rosy Strati

consulenti
Luca Basso Peressut
Antonio D'Auria
Aldo De Poli
Sergio Polano

progetto grafico
A G Fronzoni

impaginazione
Studio tre

corrispondenti
Annegret Burg, Berlino
Jorge Carvalho, Porto
Jamal Shafiq A. Ilayan, Amman
Cristiana Mazzoni, Parigi
Thomas Mc Kay, New York
Antonio Pizza, Barcellona
Yoshio Sakurai, Tokio
Philippe Meier, Ginevra

hanno collaborato
Guglielmo Bilancioni
Monica Bruzzone
Alessandra Coppa
Donatello D'Angelo
Maura Manzelle
Cristiana Mazzoni
Matthew Peek
Giuseppe Petti
Rocco Ricciardi
Alfonso Spina
Fabiana Toni
Alessandro Valenti

traduzioni
Patrizia Agresti
Catherine Frost
Elisabetta Manuelli
Jorunn Monrad

Amsterdam

letture critiche

2 Amsterdam:
un secolo di disegno urbano
testo Giovanni Fanelli

8 Amsterdam:
una città schizoide
del ventunesimo secolo
testo Herman van Bergeijk

intervista

24 costruire Amsterdam
intervista a Klaas de Boer

scenari di architettura

32 itinerario contemporaneo
Amsterdam 1995/2001

40 masterplan Borneo-Sporenburg:
West 8, Heren5, BEB Architecte,
van Velsen

52 Steven Holl
Maniford Hybrid

54 de Architekten Cie.
The Whale

64 Hans Kollhoff
Residential Housing

72 Ben van Berkel
Piet Hein Tunnel

76 Architectenbureau Art Zaaijer
Water Houses

82 Nicholas Grimshaw
IJ-burg Bridge

88 Herman Hertzberger
Motessori College Oost

94 Steven Holl
Sarphatistraat Office

102 Benthem Crouwel
Amsterdam luoghi di transito

112 MVRDV
Silodam

116 KCap
GWL-site A'dam
Fountainhead

124 West 8
Carrasco Square

128 Tangram
Primary School

134 Meyer & van Schooten
ING Group

fotografia

140 fotografi e architettura in Olanda
nel XX secolo

design

144 il design dietro le quinte
a cura di Donatello D'Angelo

152 esiti concorsi

158 anticipazioni
recensioni mostre e libri

164 miscellanea